Divers

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse**

Band (Jahr): **- (2010)**

Heft 3

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

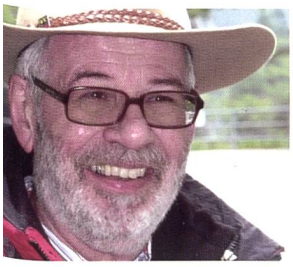
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Départ à la retraite de Christian Just



Au terme d'un long bail de près de trente années passées au service de la Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M) et de la mensuration officielle (MO), Christian Just prend une retraite bien méritée à la fin du mois de septembre de cette année.

Entré en qualité d'adjoint à la D+M, à une époque où ils étaient encore élus par le Conseil fédéral, Christian s'est d'emblée chargé du canton des Grisons et y a introduit la mensuration parcellaire simplifiée, un projet à long terme dont il a également suivi l'exécution. En tant que géomètre cantonal, il a par ailleurs assuré la surveillance directe du canton de Glaris pendant une période presque aussi longue, le faisant passer d'une mensuration semi-graphique au standard MO93 sur la quasi-totalité de son territoire.

S'il a supervisé 14 cantons au total au cours de sa longue carrière, ce parfait polyglotte a tout particulièrement apprécié sa collaboration avec les cantons de Neuchâtel et du Tessin.

Christian s'est engagé dans les domaines les plus divers tout au long de ses années d'activité: il a passé des journées entières sur le terrain pour effectuer des taxations, a dû rédiger bon nombre de rapports, surveiller et contrôler des travaux, discuter avec des collègues de travail, argumenter son point de vue afin de le faire finalement prévaloir; toutes ces tâches, Christian les a accomplies avec intelligence, beaucoup de coeur et une profonde compréhension pour les demandes formulées par ses interlocuteurs. Il a en outre été membre de la commission fédérale des honoraires pendant de longues années (pour les tarifs 21 «Nouvelle mensuration» et 23 «Abornement et repérage») et a fait partie de la commission des normes en charge de la sécurité des données. Le romanche étant sa langue maternelle, il a représenté le Département fédéral de justice et police au sein de l'organe de coordination interdépartementale pour les questions relatives aux minorités linguistiques et culturelles. Des années durant, il a participé aux manifestations de formation continue organisées par l'EPFL et l'EPFZ en qualité de coorganisateur et a présenté maints exposés concernant des thèmes d'actualité. Il a aussi représenté la D+M au sein de la Commission géodésique suisse et de la Coordination des services de la construction et des immeubles des maîtres d'ouvrage publics ou a collaboré à l'établissement du réseau test GPS «Turtmann», lequel a eu son importance dans la mise en place ultérieure du réseau GPS actuel AGNES.

Parallèlement à son activité professionnelle, Christian a été – et est toujours – un cycliste et un musicien plein d'enthousiasme: lui et ses frères, qui partagent son amour de la musique, ont donné de la voix au sein du choeur aujourd'hui disparu de la D+M tandis que le groupe musical de swisstopo a toujours pu s'enorgueillir de compter un contrebassiste de sa trempe parmi ses membres.

J'ai beaucoup appris au contact de Christian. Il m'a enseigné bien des choses que je sais aujourd'hui, fort de sa riche expérience professionnelle et personnelle, de connaissances techniques étendues et d'une grande compétence sur le plan social. Avec son départ à la retraite, la D+M perd un pan entier de sa mémoire et de son savoir-faire. Lorsque nous recherchions un document du temps jadis, jauni depuis belle lurette, ou lorsque nous souhaitions connaître les motifs d'une décision vieille de plusieurs lustres, Christian était toujours notre interlocuteur privilégié, du fait de son expérience hors pair et de ses «archives privées» toujours à notre service.

Il est impossible de rendre un hommage à Christian qui soit réellement à la mesure de tout ce qu'il a accompli au cours des trente dernières années. Parce qu'il n'a jamais oublié l'humain derrière les tâches de la MO, au-delà de toutes les considérations techniques et administratives, nous souhaiterions laisser d'anciens collègues de travail de Christian nous parler de lui, chacun dans sa langue maternelle et à sa façon: par une anecdote, par la manière dont ils ont perçu l'homme ou simplement par quelques lignes qu'ils souhaitent lui dédier en cette occasion.

Fridolin Wicki
Responsable de la Direction fédérale des mensurations cadastrales
swisstopo, Wabern
fridolin.wicki@swisstopo.ch

Christian kenne ich seit etwa der Mitte der 1970er-Jahre, als er uns Studenten als Assistent von Prof. Conzett an der ETH in die Fehlertheorie und Ausgleichsrechnung einzuführen hatte. Mit seinem charakteristischen Bündner Dialekt hat Christian bei mir schon von seiner Mundart her einen Sympathiebonus – ganz abgesehen von seinem umgänglichen Wesen. Neben dem Beruf und der Musik verbindet uns eine Vorliebe für Geschichtliches. Als historisch interessierter Bündner war Christian für mich etwa vor drei Jahren genau der richtige Ansprechpartner. Bei Recherchen für die Hassler-Ausstellung war ich auf eine weitere interessante Persönlichkeit gestossen, der schon als 16-Jähriger alleine nach den USA ausgewandert war und dort später wie Hassler ein bedeutender Wissenschafter wurde: Florian Cajöri (1859–1930), auch ein Bündner: Nach meiner Quelle musste Cajöri aus dem Weiler St. Aignans bei Thusis stammen. Weil ich den Ort auf der Karte nicht lokalisieren konnte, zog ich Christian bei, weil er ebenfalls aus jener Gegend stammt. «Hmmm....» sagte er, auch er konnte den Ort nicht sofort benennen. Doch er gab nicht nach, bis er die Frage beantwortet hatte. Kein Wunder, für diese Suche brauchte es schon einen Spezialisten mit Sprachgefühl! Denn wer würde im heutigen Weiler «Santagnöns» (751180/ 178070/894) das damalige St. Aignans vermuten? Später fanden wir dann heraus, dass wir zuerst die Dufourkarte hätten beiziehen sollen, wobei wir beide bedauerten, dass es keine SwissNames in der Schreibweise der Dufourkarte gibt. Aber das ist schon wieder eine andere Geschichte...
Lieber Christian, ich wünsche Dir auch im sogenannten «Unruhestand» weiterhin viel Neugierde und Interesse an Unbekanntem. Und auch sonst alles Gute!

Martin Rickenbacher, swisstopo

Es war ein strahlender Märztag 2009, Frau Valérie Frede vom Kanton Glarus lud Christian und mich zum Skifahren mit dem Ausgangspunkt Elm ein.
Überzeugt, dass mir nichts Besseres geschehen könne, zogen wir gut gelaunt Richtung Elm, wo wir riesige Neuschneemassen und super Konditionen vorfanden.
Von meinem Können auf den Brettern war ich bis zu diesem Tag X überzeugt, schliesslich hatte Christian einige Jahre mehr in den Beinen als ich.
Neben Christian erlebte ich schnell, was es heisst, sicher und locker dem Tal entgegen zu sausen. Genau von da an sah ich ihn meistens nur noch von hinten und dafür musste ich mich noch extrem anstrengen. Als ich Christian beim Mittagessen wieder einmal von vorne sah, spürte ich, dass meine Knochen irgendwie älter sein mussten als diejenigen von ihm, kurz: meine Muskel streikten spürbar, diejenigen von Christian schienen gerade warm geworden zu sein – meine winterliche Eitelkeit war am Leiden. Für Christian so typisch, sein tolerantes Übersehen meiner sportlichen Schwäche!
Von Dir Christian habe ich während unserer gemeinsamen Zeit bei der V+D gelernt, dass Wissen eine unerlässliche Sache ist, aber menschliche Grösse allein motivieren kann – DANKE!

Martin Mäusli, V+D

Himmlische Preise im «Restaurant Paradies» in Ftan, Unterengadin
(Ein Erlebnis mit Christian Just, ca. Juni 1985)

Vor rund 20 Jahren gab es noch die sogenannte paritätische Taxationskommission, welche die Einheitspreise für die Vermessungsarbeiten festlegte. Im Rahmen dieser Taxation wurde auch eine Feldbegehung durchgeführt. Der Höhepunkt der Feldbegehung war wie immer das Mittagessen.
Als wir anlässlich einer solchen Feldbegehung um die Mittagszeit im nächstgelegenen Restaurant einkehrten, stellten wir mit Schrecken fest, dass wir uns im 5-Stern «Hotel Paradies» befinden. Eine kleine Menüauswahl – dafür himmlische Preise. Ein fluchtartiger Rückzug war nicht anständig und Geometern auch nicht würdig. Wir mussten also die Kröte schlucken. Bestellen, essen und bezahlen. Es wurde uns ein 5-Gang Menü serviert, wobei die Speise in keinem Verhältnis zur Grösse der Teller stand. Die Rechnung war «paradiesisch» und unseren Bärenhunger haben wir anschliessend im Coop Restaurant mit einer Pizza gestillt.

Erwin Müller, ehem. Kantonsgeometer Graubünden

Carissimo Christian,
ogni volta che ti incontro – ancora oggi – aggiungo una briciola di gioia alla mia vita!
La tua bella risata genuina, che viene dal cuore, il tuo buon umore perenne, la tua capacità di entrare in contatto vero con le persone, insieme con la tua competen-za professionale, il tuo pragmatismo e la tua umiltà sono qualità che lasciano il segno in chi ha la fortuna di frequentarti.
Spesso abbiamo dovuto discutere di temi piuttosto «asciutti», come i mandati di prestazione o i metodi di misurazione semplificata, ma i nostri incontri hanno sempre lasciato in me un forte sapore di ottimismo, una rinforzata certezza sulla centralità dei valori umani in ogni nostra attività.
Porto con me un prezioso ricordo del periodo in cui abbiamo collaborato e ti auguro ancora un'infinità di anni felici con tutte le persone che ti sono vicine.

Cristiano Bernasconi, ehem. Kantonsgeometer Tessin

PS: Se ti capita di passare dal Ticino, nella tua sicuramente ricca attività di pensionato, fai sempre un fischio!

Mit deinem Bass gabst du der swisstopo-Jazzband immer einen guten Boden und dies im doppelten Sinn.
Bist du doch mit deiner ruhigen und ausgeglichenen Art stets der ruhende Pool in unserer Mitte.

Stefan Wullschlegel, swisstopo

Christian et moi étions très proches durant les années 80. Nous avions en effet débuté notre carrière professionnelle à la D+M pratiquement en même temps. Au début, mon manque de connaissances de l'allemand faisait que notre langage commun était l'italien!
Une fois, en rentrant d'une conférence des services cantonaux à Genève, lui et moi avions décidé spontanément de faire un petit détour dans la ferme de mes parents sur les hauts de Montreux. A l'heure (bien tardive) de prendre congé et de rentrer sur Berne pour travailler le lendemain, Christian a exprimé sa vive reconnaissance pour l'accueil reçu en disant: «Le fromage, c'est la vie!» Il faut dire qu'il n'avait pas trop l'occasion d'en manger chez lui.
Lors d'une autre rentrée tardive, j'ai déposé Christian chez lui avant de rentrer. Vers 5 h du matin, on sonne à la porte... c'était Christian qui avait oublié les clés de son appartement dans ma voiture. Le pauvre, il avait essayé de dormir dans la sienne (de voiture), parquée devant son immeuble, mais il faisait bien trop froid et il s'était finalement décidé à venir nous réveiller pour prendre ses clés et enfin pouvoir passer une heure ou deux dans son lit... Mon épouse, dormant très peu à ce moment-là, était déjà levée. Dès qu'elle l'a entendu arriver, elle s'est précipitée vers l'entrée pour empêcher Christian de sonner à la porte et de me réveiller. Il faut vous imaginer sa tête lorsque notre porte d'entrée s'est ouverte avant qu'il ait eu le temps de retirer son doigt de la sonnette.... Christian était persuadé qu'on l'attendait!

Jean-Philippe Amstein, Directeur swisstopo

Durant ils ultims 30 onns ha Christian Just accumpagnà e promovì decisivamain e cun grond engaschi las lavurs da la mesiraziun uffiziala en ses chantun d'origin. La collavuraziun è adina stada caracterisada d'ina colleghialitad agreabla e dad enconuschientschas professiunalas excellentas. Sia demananza nuncumplitgada e sia gronda experientscha han facilità la collavuraziun e reduci considerablamain la distanza tranter Cuira e Berna. Ses sustegn ans vegn a mancar.
Christian Just ha influenzà decisivamain la concepziun da differents projects da la mesiraziun uffiziala en il chantun Grischun. Sco puncts culminants sajan menziunads qua la mesiraziun parcellara simplifitgada, il project MU93-Subito en ils territoris da construcziun e la finala il project da las surfatschas utilisadas da l'agricultura. La statistica da surfatschas da la mesiraziun uffiziala mussa en moda impressiunanta che passa la mesadad da la surfatscha dal chantun Grischun è vegnida mesirada durant ils ultims decennis sut sia surveglianza.
Sia gronda passiun era pli baud la taxaziun da las novas mesiraziuns en il territori da muntogna. Per el n'era nagina lavur da memia, ed en la champagna era el en viadi da tutt'aura e cun mintga med da transport imaginabel. Ina giada, cur ch'igl è stà da far ina taxaziun ad Isola sper il Lai da Segl, ha el schizunt traversà il lai cun ina bartga cun rembels per giuditgar las relaziuns al lieu.
Ussa dastga el s'allegrar d'ina vita cun dapli libertads persunalas e finalmain cun dapli temp per ses hobis. Per l'avegnir giavischain nus ad el ed a sia famiglia blera fortuna e buna sanadad.

Franco Bontognali, Uffizi d'agricultura e da geoinfurmaziun dal chantun Grischun

Christian ist für mich ein Partner, der die Arbeit zum Vergnügen macht!

Warum?

- weil er ein exzellenter Fachmann ist
- weil er trotzdem nicht auf dem hohen Ross sitzt
- weil er präsent ist und die an ihn herangetragenen Anliegen ernst nimmt
- weil die Diskussionen mit ihm fair und damit anregend und motivierend sind
- weil mit ihm Lösungen entwickelt werden können
- weil er verlässlich ist
- weil er ein unabhängiger Geist ist
- weil er viel lacht.

Was wunder, dass ich gerne und erfolgreich mit ihm zusammengearbeitet habe, sei es als Kollege in der V+D (14 Jahre), als Vertreter des Kantons Schaffhausen (4 Jahre) oder als Mitglied einer Kommission oder Arbeitsgruppe, in der wir gemeinsam mitwirkten.
Was wunder auch, dass ich ihn auch privat sehr schätzen gelernt habe, zum Beispiel beim Singen mit ehemaligen V+D-Kollegen.

Richard Ammann, Kantonsgeometer Schaffhausen

Lieber Hitsch

Laut Medienmitteilung der Bundeskanzlei hat der Bundesrat deine frühpensionsbedingte Kündigung unter Verdankung der geleisteten Dienste zur Kenntnis genommen. Er bedauert es sehr, einen treuen und gradlinigen Mitarbeiter zu verlieren, dem ärztlich attestiert wird, noch im Vollbesitz seiner physischen und psychischen Kräfte zu sein.
Nun beginnst du, losgelöst von beruflichen Verpflichtungen, einen neuen Lebensabschnitt, den du nach deinem eigenen Gutdünken (anderslautende Anordnungen von Marlen vorbehalten!) frei gestalten kannst. Ich hoffe, dass sich deine Pläne und Erwartungen in reichem Masse erfüllen, und wünsche dir gute Gesundheit, viel Gfroits und auch sonst in jeder Hinsicht nur das Allerbeste. Stai bein e a bien seveser!

Giusep Valaulta
Leiter Rechtsdienst V+D 1981 – 1991

«Das geht schon, das machen wir»

Ein Ausspruch, den wir oft von Christian Just gehört haben. Wir erlebten ihn als äusserst positiv und pragmatisch handelnden Menschen. Damit half er unzählige Projekte in der Glarner Vermessung zu realisieren.
Wir danken ihm für seinen fachmännischen Einsatz, aber auch für die Freundschaft, die er uns entgegengebracht hat. Wir wünschen ihm viel Erfüllendes und gute Gesundheit im nächsten Lebensabschnitt.

Ruedi Loretan, Glarus

Christian Just leitete die Direkte Aufsicht in den vergangenen Jahren mit viel Herz und hohem Sachverstand. Sein Engagement als Chef für die von ihm betreuten Verifikatoren war ebenso gross wie das Engagement für eine hohe Qualität und nachhaltige technische Ausführung der Vermessungsarbeiten in den Kantonen mit Direkter Aufsicht.

Es war für mich ein Glücksfall, dass Christian die meiste Zeit bei der V+D mein Chef war.
Daneben ist Christian ein Ganzjahres-Bike-to-Worker. Immer wenn es die Strassen- und Wetterverhältnisse erlaubten, fuhr er mit seinem Fahrrad die 13 km von zu Hause nach Wabern zur Arbeit und abends wieder zurück. Wenn wir ihm am Morgen im Büro begegneten, hatte er deshalb sein Fitnesstraining oft schon hinter sich. Die mit dem Fahrrad herausgefahrene Jahresdistanz würde auch einem «Hobbygümmeler» gut anstehen. In den letzten 15 Jahren fuhr Christian so insgesamt locker einmal um die Erde.

Kurt Bart, ehem. Verifikator V+D

Im Mai 2006 fällte die Glarner Landsgemeinde einen historischen Entscheid. Sie beschloss, Anfang 2011 die Anzahl der 25 Gemeinden auf 3 zu reduzieren. Im gleichen Jahr formierte sich aus der swisstopo und aus dem Departement Bau und Umwelt des Kantons Glarus ein neues 3-er Gespann unter der Federführung von Dir, Christian. Dieses Gespann setzte sich zum Ziel, die amtliche Vermessung des Kantons Glarus parallel zur Gemeindefusion voranzutreiben und zu optimieren – wenn nicht sogar zu perfektionieren!
Mit der Ablösung der alten Gemeinden zu drei neuen: Glarus Süd, Glarus Mitte und Glarus Nord wurde auch Neues in der amtlichen Vermessung angestrebt und erreicht: LWN (landwirtschaftliche Nutzflächen), GeoIG (Geoinformationsgesetz), Orthofotos, … – diese Ziele wurden erreicht dank starkem Willen, Teamgeist und Kreativität!
Inzwischen ist sie geboren, die flächenmässig grösste Gemeinde der Schweiz mit 430 km² – Glarus Süd! Mit dieser historischen Geburt gehst Du, Christian, in Deinen wohlverdienten Ruhestand!
Danke Dir Christian für Deine stets grossartige Zusammenarbeit mit klaren Zielvorgaben und konstruktiven Diskussionen, vor allem für Deine so motivierende, humorvolle Art – dies in Deinem sympathischen Bündner Dialekt.
Wer weiss, vielleicht können wir die grösste Gemeinde der Schweiz mit unserem Team erneut auf den Skiern erkunden!
Mit herzlichen Wünschen für viel Schönes und Gutes in der kommenden Zeit

Valérie Frede

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,
de la protection de la population et des sports DDPS
armasuisse
Office fédéral de topographie swisstopo